

Ueberstorfer

KURIER

525

29. November 2018
Nächste Ausgabe:
27. Dezember 2018

Lokalblatt von Ueberstorf

Erscheint monatlich ein Mal (normalerweise am letzten Donnerstag)

in alle Haushaltungen der Gemeinde

Eingabeschluss: Jeweils am Samstag vorher.

Herausgeber: LETRA-Druckdienst, 3182 Ueberstorf,
Tel. & Fax 031 741 02 57, letraboschung@bluewin.ch

Inseratenpreise-MwSt.inbegr.
sch-w / farbig

1/4 Seite	Fr.	40.--	----
1/2 Seite	Fr.	65.--	100.--
3/4 Seite	Fr.	85.--	130.--
1 Seite	Fr.	105.--	160.--
Titelseite	Fr.	115.--	175.--

Gemeindeverwaltung:

- Hauptnummer	031 740 88 88
- Finanzverwaltung	031 740 88 70
- Bauverwaltung	031 740 88 75
Spitex Sense Tafers	026 419 95 55
Krankemobilien	031 741 06 72
Dienste für Senioren (Fahrdienst)	026 496 06 03

Hausarztpraxis Ueberstorf

Zahnarztpraxis Ueberstorf	031 741 21 11
Aerztlicher-Notfall	144
Polizei-Notruf	117
Feuerwehr-Notruf	118
Kath. Pfarramt	031 741 02 61
Ref. Pfarramt	031 741 14 24

PANFLÖTENKONZERT 2018

DER PANFREUNDE REGION SENSE



MITTWOCH 5. DEZEMBER
IN DER KATHOLISCHEN KIRCHE IN UEBERSTORF

TÜRÖFFNUNG UM 19.00 UHR
KONZERTBEGINN UM 19.30 UHR **EINTRITT FREI, KOLLEKTE**

Gemeindeverwaltung Ueberstorf

Adresse

Gemeinde Ueberstorf
Dorfstrasse 45
3182 Ueberstorf



Kontakt:

Hauptnummer Verwaltung	031 740 88 88
Gemeindeschreiberin	031 740 88 78
Finanzverwaltung	031 740 88 70
Bauverwaltung	031 740 88 75
Einwohnerkontrolle	031 740 88 72
Fax	031 740 88 89
E-Mail	gemeinde@ueberstorf.ch
Homepage:	www.ueberstorf.ch

Weihnachtungswünsche

Liebe Ueberstorferinnen,
Liebe Ueberstorfer

Wir wünschen Ihnen eine wunderbare, besinnliche und erholsame Weihnachtszeit. Das kommende Jahr möge Ihnen viel Glück, Erfolg und beste Gesundheit bringen.

Der Gemeinderat und das Personal der Gemeinde Ueberstorf



Festtage: Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Wir bitten um Kenntnisnahme folgender Einschränkungen:

Freitag, 30. November 2018: ab 15.30 Uhr geschlossen.

An folgenden Feiertagen ist die Verwaltung geschlossen:

Montag, 24. Dezember 2018

Montag, 31. Dezember 2018

Dienstag, 25. Dezember 2018

Dienstag, 1. Januar 2019

Mittwoch, 26. Dezember 2018

Mittwoch, 2. Januar 2019

Die Bauverwaltung bleibt von Montag, 24. Dezember 2018 bis und mit Freitag, 4. Januar 2019 geschlossen.

Ansonsten ist der Schalter der Verwaltung im Dezember zu den üblichen Zeiten geöffnet (8.30–11.30 Uhr und 14.00–17.00 Uhr).

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Der Gemeinderat Ueberstorf:

- regelt im Zusammenhang mit der Erstellung des neuen Schulreglements auch die Themen Dienstaltersgeschenke und Geschenke bei Ereignissen, Austritten und Pensionierungen der Lehrerschaft an der Primarschule neu.
- dankt dem Rümli-Team für die Organisation des gelungenen Halloween-Anlasses, der bei den Jugendlichen grossen Anklang fand.
- nimmt am runden Tisch zum Thema "Parkplätze im Sensegraben" teil, zu dem der Regierungsrat des Kantons Bern die in der IG Sensegraben vertretenen Gemeinden eingeladen hat.
- gratuliert den Turnerinnen anlässlich ihrer 50. Generalversammlung zum Jubiläum.
- führt im Schloss Ueberstorf einen gelungenen und gemütlichen Jungbürger-Abend durch. In diesem Jahr erreichen 28 Ueberstorferinnen und Ueberstorfer die Volljährigkeit.
- bewilligt zu den reglementarischen Bedingungen ein Gesuch um Anschluss der Liegenschaft Chrache 3 an die Trinkwasserversorgung der Gemeinde.
- vertritt die Gemeinde an der Stiftungsratssitzung der Stiftung St. Wolfgang, an der Delegiertenversammlung der Regio Badi Sense und am Informationsabend der Clientis Sparkasse Sense.
- tauscht sich mit dem Ortsplaner aus.
- führt mit dem Geschäftsleiter der Stiftung St. Wolfgang einen Austausch über die Standortplanung durch.
- bespricht an seiner Klausurtagung den Zwischenstand der Legislaturziele und legt die Prioritäten für die 2. Legislaturhälfte fest.

Vom Gemeinderat behandelte Baugesuche

(geringfügig oder ordentlich – Oktober - November 2018)

- Bucheli Nadine, Dorfstrasse 27, Ersatz des bestehenden Gartenhauses, unbeheizt.
- Trachsel Erika und Hermann, Guldifeld 37, Ersatz der bestehenden Luft-Wasser-Wärmepumpe (innen) durch eine neue Luft-Wasser-Wärmepumpe aussen aufgestellt.
- Komminoth Christian, Lenglod 5, Bauadresse Lenglod 11, Abbruch eines unbeheizten Treibhauses, Grundmauern bleiben bestehen.

Leiter Technische Dienste / Bauverwalter 100 %

Der Gemeinderat Ueberstorf freut sich, die Anstellung von Herrn Daniel Gerber aus Schwarzenburg als neuer Leiter Technische Dienste / Bauverwalter 100 % bekannt zu geben.

Herr Gerber ist 48-jährig, verheiratet und hat zwei Kinder. Er ist ausgebildeter Sanitärinstallateur und -zeichner, hat Ausbildungen im Verkauf absolviert und war bis 2010 in der Privatwirtschaft tätig. Nach seinem Wechsel als Leiter Tiefbau und Umwelt zur Gemeinde Schwarzenburg hat er sich in den Bereichen Abwasser, Wasser, Hoch- und Tiefbau, Infrastrukturmanagement, Verwaltung und Führung weitergebildet. Er verfügt über grosse, fundierte Erfahrung im Gemeindeumfeld.

Daniel Gerber wird seine Stelle am 1. Februar 2019 antreten. Bis zu diesem Datum wird die Bauverwaltung weiterhin durch Frau Irène Majo-Spicher und unseren externen Partner Angelo Lauper betreut.

Traktandenliste GV vom 5. Dezember 2018

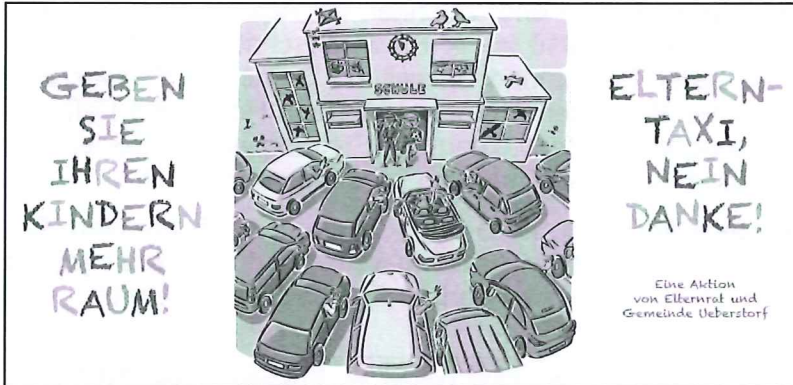
Die nächste Gemeindeversammlung findet am Mittwoch, 5. Dezember 2018 um 20.00 Uhr im Raiffeisensaal / Gasthof zum Schlüssel statt. Es werden folgende Traktanden behandelt:

1. Protokoll
2. Voranschlag 2019
 - 2.1 Finanzplan 2019 - 2023
 - 2.2 Allgemeine Präsentation des Voranschlags der Laufenden Rechnung und des Investitionsvoranschlags 2019
 - 2.3 Kreditbegehren: Ersatzanschaffung Gemeindefahrzeug
 - 2.4 Kreditbegehren: Sanierung Gemeindestrasse im Quartier Henzenmoos
 - 2.5 Kreditbegehren: Neue Lösung für Grüngutentsorgung
 - 2.6 Schlussabstimmung über den Voranschlag der laufenden Rechnung und den Investitionsvoranschlag 2019
3. Schulreglement der Gemeinde Ueberstorf
4. Reglement der Gemeinde Ueberstorf über die ausserschulische Betreuungseinrichtung
5. Einbürgerungsreglement der Gemeinde Ueberstorf
6. Investitionsabrechnung
7. Verschiedenes

Der Gemeinderat freut sich auf viele interessierte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger.

Elterntaxis - Nein Danke!

Der Elternrat führte am 31.10.2018 in Zusammenarbeit mit der bürger-nahen Polizei eine Informationskampagne zum Thema "Schulweg zu Fuss" durch. Darin werden die Eltern aufgerufen, ihre Kinder wann immer möglich zu Fuss in die Schule zu schicken.



2.5-Zimmer Wohnung im Gemeindehaus

Zu vermieten ab 1. Februar 2019 oder nach Vereinbarung:

Schöne 2.5 - Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss Gemeindehaus Ueberstorf

Nichtraucher-Wohnung, reservierter Parkplatz vor dem Haus,
Lift, Keller, Estrich

Hinweis: Wohnung hat keinen Balkon, Haustiere nicht erlaubt

Mietzins: CHF 820.-, NK-Akonto: CHF 50.-/Mt.

Eine Garage mit direktem Zugang in das Gebäude kann für
CHF 110.-/Mt. hinzu gemietet werden.

Kontakt:

Gemeindeverwaltung Ueberstorf, Andrea Portmann, Dorfstr. 45, 3182
Ueberstorf, Tel. 031 740 88 88 oder E-Mail: gemeinde@ueberstorf.ch
Besichtigungstermine nach Vereinbarung

Sitzungspause des Gemeinderats

Die letzte Sitzung des Gemeinderats findet in diesem Jahr am 17. Dezember statt. Im neuen Jahr werden die Sitzungen am 14. Januar fortgesetzt. Wir danken für die Kenntnisnahme und bitten Sie, dringende Gesuche oder Zuschriften an den Gemeinderat rechtzeitig einzureichen.

Adventsfenster

Der Gemeinderat und die Kulturkommission Ueberstorf freuen sich, Ihnen die diesjährige Route vorstellen zu dürfen.

Nach dem Start im Schloss Ueberstorf spazieren wir via Dorfstrasse zur Weidstrasse. Anschliessend führt die Route durch die Quartiere Albligenstrasse, Kapellacker, Oberdorfstrasse, Kaplaneistrasse und Wirtshausmatte. Abgeschlossen wird die Route wiederum in der Pfarrkirche.

Jeweils vom Eindunkeln bis ca. 22.00 Uhr sind alle zu einem besinnlichen Adventsfenster-Spaziergang eingeladen. Die Kunstwerke können bis zum 6. Januar 2019 bewundert werden.

In der Mitte des Kuriers finden Sie ein herausnehmbares Blatt mit der Liste der Familien und Organisationen, welche in diesem Jahr ein Fenster gestalten. Auf der Rückseite ist eine Karte mit der Route zu finden.

Herzlichen Dank an alle, die uns in der Adventszeit mit einem geschmückten Fenster auf die Festtage einstimmen!

Entsorgung von Baumschnitt

Im Winterhalbjahr kann Ast-, Holz- und Strauchmaterial aus Privatgärten der Gemeinde Ueberstorf von beauftragten Gartenbau- oder Baumschulbetrieben, Lohnunternehmen oder Privatpersonen **auf vorherige Anfrage** bei Gerhard Lehmann, Geretsried 16, Tel. 079 226 63 21, angeliefert werden.

Ausserhalb der Gemeinde Ueberstorf anfallendes Schnittgut ist gebührenpflichtig und wird direkt durch Gerhard Lehmann in Rechnung gestellt. Für Kleinmengen steht in dieser Zeit am Standort der Grüngutsammelstelle bei der Mehrzweckhalle ein Lagerplatz zur Verfügung.

Sprechstunde Gemeindepräsident

Gerne biete ich die Möglichkeit eines direkten und persönlichen Austauschs an. Ihnen – geschätzte Bürgerinnen und Bürger – stehe ich nach Absprache gerne zur Verfügung. Rufen Sie mich unter der Nummer 079 334 34 49 an oder hinterlassen Sie mir eine Mitteilung, damit wir einen Termin vereinbaren können.

Ich freue mich auf spannende Begegnungen.

Herzlich, Hans Jörg Liechti



Veranstaltungen im Dezember 2018

Dezember 2018						
Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Sonntag	Feiertag

01. Samichlausfeier, FC 100er Club, Buvette
- 01.-02. Weihnachtsausstellung mit Kaffistübli, Hobbykünstler und HC Wöschbäre, MZH
- 01.-02. Kerzenziehen, Spielgruppe Mikado, Zivilschutzenanlage
02. Adventskonzert Seeland Singers, Ref. Kirchgemeinde, Davidkirche Flamatt
03. Treffen, Krabbelgruppe, Pfarrsaal, 15.00 - 17.00 Uhr
03. Samichlausfeier, Jugi
05. Weihnachtsbasteln, Ref. Kirchgemeinde, BGZ Flamatt
05. Probe Moskitos, Musikgesellschaft, Aula
06. Adventsfeier, Seniorinnen-Seniorentreffen, Gasthof Schlüssel
06. Kirchgemeindeversammlung, Ref. Kirchgemeinde, BGZ Flamatt
08. Adventsfeier, Frauengemeinschaft, Pfarrsaal
11. Adventsfeier, Turnerinnen, Aula
11. Ökumenische Senioren-Weihnacht, Ref. Kirchgemeinde, Davidkirche und BGZ Flamatt
12. Mütter-/Väterberatung, Spitex Sense, beim Schulsekretariat, nach Voranmeldung
15. Märlistunde, Bibliotheksteam und KuKo, Bibliothek
16. Adventskonzert, Musikgesellschaft und Cäcilienverein, Katholische Kirche
17. Treffen, Krabbelgruppe, Pfarrsaal, 15.00 - 17.00 Uhr
17. Fusspflege, Herzog Elisabeth, UG Kaplaneistrasse 16
20. 3. Liga Heimspiel, VBC, MZH
21. Übung, Samariterverein, Zivilschutzenanlage

Weihnachtsgeschenk

Suchen Sie ein passendes Geschenk?

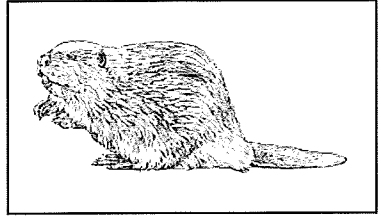
Am Schalter der Gemeinde Ueberstorf können Sie eine „Powerbank“ mit dem Aufdruck „Ueberstorfer“ oder „Ueberstorferin“ für CHF 17.- kaufen.

Inbegriffen ist ein kombinierter Stecker für das Aufladen von iPhone- und/oder Android-Geräten.



Biber und Biberbauten im Moosbach

Im Moosbach lebt seit gut einem Jahr eine Biberfamilie. Diese errichtet immer wieder kreative und interessante Bauten, die aber auch zu gewissen Problemen führen können. Die Gemeinde ist hiervon im Bereich der Schutzzonen der Wasserversorgung Ueberstorf im Bereich Silberrad / Lischerli betroffen.



Der Biber, sein Lebensraum und seine Bauten (Dämme, Biberbauten, Höhlen) sind durch das Bundesgesetz über die Jagd und den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel geschützt. Jede Massnahme muss deshalb mit dem zuständigen Wildhüter besprochen und vom Bund bewilligt werden. Widerhandlungen können Strafmassnahmen zur Folge haben.

Schutz der Wasserversorgung

Um die Wasserversorgung der Gemeinde gegen Schäden zu schützen, hat der Kanton der Gemeinde die Bewilligung erteilt, Biberbauten im Sektor zwischen der Brücke im Schwellenacker / Breiteli bis zur Pumpstation Silberrad und der Kantonsgrenze zu entfernen, falls sie an ungünstigen Stellen errichtet werden. Ein Stauen des Moosbachs kann eine Überschwemmung erwirken. Diese könnte im Bereich der Schutzzonen der Wasserversorgung zu Verunreinigungen im System und zu einer Gefährdung der Trinkwasserqualität führen.

Jegliche Massnahmen ausserhalb dieses Sektors sind - sofern sie überhaupt möglich sind - bewilligungspflichtig. Auskünfte und Unterstützung erhalten Landeigentümer und Interessierte bei Wildhüter Reto Hässig (Tel. 079 329 48 80) und / oder beim Amt für Wald, Wild und Fischerei (Adrian Aebischer, Tel. 026 305 23 43).

Wissenswert

Der Biber ist reiner Vegetarier. Er ist ein territoriales Tier, was bedeutet, dass er sich ein Revier sucht und dort bleibt - sofern die Lebensgrundlage vorhanden ist. Jungtiere müssen ihre Familien verlassen und suchen sich dann ein eigenes Revier, in welchem sie entweder alleine leben oder eine/n Partner/in finden, um eine eigene Familie zu gründen.

Weitere Informationen zum Biber finden Sie auf der Homepage des Kantonalen Amtes für Wald, Wild und Fischerei:

www.fr.ch/de/walda/energie-landwirtschaft-und-umwelt/fauna-und-biodiversitaet/konzept-biber

Prämienverbilligung Krankenkasse 2019

Der Staat gewährt Beiträge für die Verbilligung der Krankenkassenprämien. Folgendes ist dabei zu beachten:

- Für diejenigen Personen, die der ordentlichen Steuerpflicht unterstellt sind, wird das anrechenbare Einkommen im 2019 auf der Basis der Steuerveranlagung 2017 berechnet.
- Im November wurden die ersten Verfügungen 2019 an Versicherte, die schon bis 31.12.2018 eine Prämienverbilligung erhielten und der ordentlichen Steuerpflicht unterstellt sind, sowie Bezüger/Innen von Ergänzungsleistungen versandt.
- Bei Zivilstandsänderungen von aktiven Dossiers, die im Verlauf des Jahres 2018 eintraten (Heirat, Trennung, Tod) muss im Januar 2019 ein Neuantrag auf Prämienverbilligung eingereicht werden.
- Personen, welche Anspruch auf eine Prämienverbilligung hätten, aber noch kein Gesuch gestellt haben, werden von der Ausgleichskasse auf Grund der Steuerdaten (ordentliche Steuerpflicht) ermittelt und direkt informiert, ihnen wird ein Antragsformular 2019 zugestellt.
- Personen, bei denen die Steuerveranlagung 2017 noch nicht vorhanden ist, haben die Möglichkeit von sich aus einen Antrag einzureichen.
- Jugendliche (19. - 25. Altersjahr), die 2018 eine Prämienverbilligung über das Dossier der Eltern erhielten und im 2019 nicht mehr bei den Eltern als unterhaltsberechtigter mitberücksichtigt werden, haben die Möglichkeit für sich selber einen Antrag einzureichen.

WICHTIG:

Der Anspruch auf Prämienverbilligung besteht ab dem ersten Tag des Monats, in dem das Gesuch bei der kantonalen AHV-Ausgleichskasse eingereicht wird (Art. 7a der Staatsverordnung von 08.11.2011).

Jeder nach dem 31. August des Jahres eingereichte Antrag wird als unzulässig angesehen (Art. 2 Abs. 1 der Staatsverordnung von 08.11.2011).

Weitere detaillierte Informationen erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder über die Homepage der Ausgleichskasse Freiburg.

Rechnungsstellung 2018 an Gemeinde

Für den Jahresabschluss 2018 sind ausstehende Forderungen an die Gemeinde bis spätestens **Mitte Dezember 2018** mittels Rechnung an die Gemeindekasse Ueberstorf zu stellen. Besten Dank.

Wasserversorgung Ueberstorf

Information über die Trinkwasserqualität

Alle Trinkwasserversorgungen unterliegen der eidgenössischen Lebensmittelgesetzgebung. Die jährliche Informationspflicht der Trinkwasserversorgungen ist in der Lebensmittelverordnung festgehalten. Aus diesem Grund informiert die Gemeinde regelmässig im Mitteilungsblatt über die Trinkwasserqualität im Verteilernetz.

Allgemeine Informationen

Herkunft und Behandlung: Das Trinkwasser im Verteilernetz der Wasserversorgung Ueberstorf besteht aus Grundwasser aus den Grundwasserfassungen Lischerli und Silberrad.

Versorgungsgebiete: Gemeinde Ueberstorf sowie Rain (Gemeinde Wünnewil-Flamatt); Wasserlieferungsverträge mit Wasserversorgungsgenossenschaft Wünnewil und Albligen / Gemeinde Schwarzenburg.

Auskünfte sowie die aktuellen Analysenberichte erhalten Sie auf der Homepage der Gemeinde, bei der Gemeindeverwaltung oder bei Wasserwart Peter Jenni (079 653 68 78).

Erklärung: Gesamthärte in französischen Härtegraden (°fH)

Die Wasserhärte hängt von der chemischen Zusammensetzung des Untergrunds ab und nimmt im Allgemeinen von den Alpen zum Flachland hinzu. Die für das kantonale Laboratorium geltende gesetzliche Einheit ist das Millimol je Liter Wasser (mmol/l oder mM). Ein französischer Härtegrad entspricht 0.1 mmol (Kalzium und Magnesium)/l.

Skala Wasserhärte

<u>Gesamthärte in mmol/l</u>	<u>Gesamthärte in °fH</u>	<u>Beurteilung</u>
0 – 0.7	0 – 7	sehr weich
0.7 – 1.5	7 – 15	weich
1.5 – 2.5	15 – 25	mittelhart
2.5 – 3.2	25 – 32	ziemlich hart
3.2 – 4.2	32 – 42	hart
über 4.2	über 42	sehr hart

Wasseranalysen / Proben vom 23. Oktober 2018

Trinkwasser an der Quelle:

Probe 1: Pumpe Lischerli, Wasserhahn

Probe 2: Pumpe Silberrad, Wasserhahn

Physikalisch-Chemische Analysen

Parameter	Einheit	Probe 1	Probe 2	Norm
Leitfähigkeit (20°)	µS/cm	597 ± 12	537 ± 11	
Trübung	UT/F	0.06 ± 0.03	0.08 ± 0.03	

Mikrobiologische Analyse

Parameter	Einheit	Probe 1	Probe 2	Norm
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	0	3	max. 100
Escherichia coli	KBE/100 ml	0	0	max. 0
Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	0	max. 0

Trinkwasser im Verteilnetz:

Probe 3: Reservoir Birchholz - Wasserhahn Küche Schulhaus

Probe 4: Reservoir Höhi - Wasserhahn Waschküche P. Jenni,
Obermettlen 36

Physikalisch-Chemische Analysen

Parameter	Einheit	Probe 3	Probe 4	Norm
Leitfähigkeit (20°)	µS/cm	539 ± 11	534 ± 11	
Trübung	UT/F	0.06 ± 0.03	0.06 ± 0.03	max. 1.0

Mikrobiologische Analyse

Parameter	Einheit	Probe 3	Probe 4	Norm
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	0	2	max. 300
Escherichia coli	KBE/100 ml	0	0	max. 0
Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	0	max. 0

Alle analysierten Parameter dieser Proben entsprechen den geltenden Normen.

Wasserversorgung: Reinigung Reservoir Birch

Im Zeitraum von Dezember 2018 bis Januar 2019 wird je nach Witterung das Wasserreservoir Birch gereinigt. Die Reinigungsarbeiten können zu leichten Veränderungen im Trinkwasser führen. Die Wasserqualität wird jedoch nicht gemindert, das Trinkwasser kann bedenkenlos für den täglichen Gebrauch genutzt werden.

Besten Dank für die Kenntnisnahme und das Verständnis.



20-23.30 Uhr

Samichlous-Feier Rümlü Ueberstorf

für alle Rümlibesucher (SchülerInnen im OS Alter)

Freitag,
7. Dezember 18



Rückschnitt von Bäumen, Hecken und Sträuchern - auch im Bereich der Strassenlampen

Der Gemeinderat dankt den Grundeigentümern, welche Bäume, Hecken und Sträucher entlang von Strassen und Trottoirs gesetzeskonform und fristgerecht (1. November) zurückschneiden.

Leider halten sich nicht alle Grundeigentümer an diese Vorgaben. Wir bitten diese, die Arbeiten umgehend auszuführen und so die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer zu erhöhen.

Die neue, mit LED-Technologie ausgerüstete Strassenbeleuchtung in Ueberstorf arbeitet mit Sensoren. Um ein optimales Funktionieren dieser Bewegungsmelder zu gewährleisten, müssen sie «freie Sicht» auf die Strasse oder das Trottoir haben. Wir bitten Liegenschaftsbesitzer, dies an den Standorten der Strassenlampen zu berücksichtigen und Bäume, Hecken und Sträucher zurück zu schneiden.

Die Gemeinde behält sich vor, nicht ausgeführte Arbeiten, die eine Beeinträchtigung der Sicherheit oder für den Winterdienst nach sich ziehen können, auf Kosten der Grundeigentümer vornehmen zu lassen.

Sensler Museum

KRIPPENLAND ÖSTERREICH

30. November 2018 bis 13. Januar 2019

Vielfältige Krippenlandschaft, vielfältige Weihnachtstraditionen. Die Reise durch das weihnachtliche Europa mit seinem Brauchtum führt dieses Jahr in unser Nachbarland Österreich.

Vernissage: Freitag, 30.11.2018 18.00 Uhr

Geführte Besichtigungen (Deutsch und Französisch):

Sonntag, 2. Dezember, 14.30 Uhr mit Franziska Werlen

Samstag, 15. Dezember, 14.30 Uhr mit Myriam Meuclin Rohr

Musikalische Lesung:

Die Alterswilerin Michaela Nydegger liest aus ihrem neuen Buch «Der Weg zur Wahrheit». Seisler Abe im Gasthof St. Martin, Donnerstag, 13. Dezember 20 Uhr. Platzreservation beim Gasthof, 026 494 53 13.

Kinder-Atelier mit Daniela Stöckli Auf Anmeldung 079 487 57 75:

Mittwoch, 28. November, 5. / 12. / 19. Dezember 14-16.30 Uhr

Öffnungszeiten:

Dezember: Dienstag bis Sonntag, 14-17 Uhr

Geschlossen: 7. und 24. Dezember

Januar: Mittwoch und Samstag, 14-17 Uhr, Sonntag, 11-17 Uhr

Kampagne «Luna & Filou – zum Wohl der Katze»

Katzen sind mit Abstand die beliebtesten Haustiere der Schweiz. 1,7 Millionen Tiere leben als Hauskatzen oder Freigänger bei uns. In jedem dritten Schweizer Haushalt lebt mindestens eine Katze, jedoch ist erst etwa ein Drittel aller Katzen in der Heimtierdatenbank "ANIS" (www.anis.ch) registriert.

Jährlich gehen mehr als zehntausend Katzen verloren. Ein Chip erhöht die Chance, dass entlaufene oder vermisste Tiere wiedergefunden werden. Der Chip hat die Grösse eines Reiskorns und wird Katzen im Halsbereich implantiert - schnell und praktisch schmerzlos. Tierärzte und viele Tierheime sowie Polizei und Gemeindedienste besitzen Lesegeräte, mit denen sie aufgefundene Katzen identifizieren können. Läuft eine gechippte Katze jemandem zu, kann herausgefunden werden, wem das Tier gehört.

Mit der neuen "Amici-App" (für Android und iOS) haben Sie Zugriff auf alle wichtigen Funktionen der ANIS-Heimtierdatenbank. Weitere Informationen zur Kampagne finden Sie unter www.lunaundfilou.ch

Bibliothek Ueberstorf



Öffnungszeiten

Montag:	15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch:	19.00 - 20.00 Uhr
Samstag:	10.00 - 12.00 Uhr

bibliothek.ueberstorf@bluewin.ch
www.ueberstorf.ch/bibliothek

Unsere Monatstipps:

Erwachsene

Juli Zeh	Neujahr	Roman
Astrid Rosenfeld	Kinder des Zufalls	Roman
Sofia Lundberg	Das rote Adressbuch	Roman
G. M. Calonder	Engadiner Abgründe	Krimi
Stephen Hawking	Kurze Antworten...	Sachbuch
Simon Graf	Roger Federer	Biografie
Ch. Schacht	Mit 50 Euro um die Welt	Reisebericht

Kinder und Jugendliche

Andrew Bond	Blueme für de Samichlaus	Bilderbuch
Annette Langen	Wer das Christkind beschützte	Bilderbuch
Jeff Kinney	Gregs Tagebuch 13	Kinder
Liz Pichon	Tom Gates - Voll auf den Keks	Jugend
Schmidbauer	Ostwind 6 - Der grosse Orkan	Jugend
Jennifer Estep	Hard Frost	Jugend

Filme

Greg Berlanti	Love, Simon	DVD
Max Hubacher	Mario	DVD
Arthur Cohn	Das Etruskische Lächeln	DVD
Roman Polanski	Nach einer wahren Geschichte	DVD
Oliver Parker	Swimming with Men	DVD

Mehr Neuheiten finden Sie in unserer Bibliothek oder unter
www.winmedio.net/ueberstorf

Dienste im Sensebezirk

Dienste im Sensebezirk Kontaktpersonen (Adresse, Telefon, Mail)

Spitex Sense, Spitalstrasse 1, 1712 Tafers
Tel. 026 419 95 55, info@spitexsense.ch

Pro Senectute, Passage du Cardinal 18, 1700 Freiburg
Dienste-Soziales, Tel. 026 347 12 40, info@fr.prosenectute.ch

Verein zur Vermittlung von Hilfsdiensten VHD
VHD, Wümmwilstrasse 15, 3185 Schmitten, Tel. 079 279 12 36, info@vhd-schmitten.org

Netzwerk Sense, bäuerliche und private Haushalshilfe
Beatrix Tschannen, Benwil 15, 1715 Alterswil, Tel. 079 247 33 39 (08:30 - 11:00), netzwerksense@outlook.com

"wief häufe" Pfaffenlen und Umgebung, 1716 Pfaffenlen
Bernsiedte Zbinden, Tanewer 26, 1719 Brünnsried, Tel. 026 419 23 92, b.zbinden@regp-sense.ch
Anna Thalmann, Kapellenstrasse 14, 1716 Pfaffenlen, Tel. 026 419 23 67, anna.thalmann@bluemail.ch

"Düdingen helfen Düdingern"
Klara Jendly-Buchs, Obermattweg 23, 3186 Düdingen, Tel. 026 493 23 31

Freiburgisches Rotes Kreuz, Rue G. Techttermann 2, 1701 Freiburg
Tel. 026 347 39 40, info@croix-rouge-fr.ch

PasserPartout Sense, Schlossmatt 2, 3185 Schmitten (Haus 55B)
Tel. 026 494 31 71

Freiburgisches Rotes Kreuz, Rue G. Techttermann 2, 1701 Freiburg
Tel. 026 347 39 40, info@croix-rouge-fr.ch

WABE Deutschfreiburg, Wachen und Begleiten von Kranken und Sterbenden
Tel. 026 494 01 40

Mittagstisch +/- täglich in den Heimen Düdingen, Schmitten, Flamatt, Börsingen, Tafers (Diäten), Oberschot, Giffers, Heitenried,
Gasthof St. Jakob Wümmwil

Mahlzeitendienst: Unterland: Spitex; **Mittelland:** Spitex & Pflheim Tafers (026 494 45 30), Heim Heitenried (026 495 16 44)
Oberland durch APH Pfaffenlen (026 419 21 12) und APH Giffers (026 419 25 85), mit eigenem Fahrdienst

Vinzenzverein in den Pfarren: Unterstützung von Bedürftigen, zum Teil Fahrdienste

Stiftung St. Wolfgang: Mahlzeiten, Mittagstische, Tagesheim, Tel. 026 492 69 10, info@stwolfgang.ch

Samaritanerverein in fast allen Gemeinden: Nothilfe-, Reanimations- und Pflegekurse, Samitposten an Anlässen

Ambulanz Tel. 144; Notfallarzt: Tel. 026 418 35 35; Notfall Spital Tafers: Tel. 026 306 60 00
Für Fragen verschiedener Anliegen: **Freiburg für alle (FfA)**, Tel. 0848 246 246, freiburgfueralle@fr.ch

Für Fragen zu Alzheimer: **Schweizerische Alzheimervereinigung Freiburg**, Tel. 026 402 42 42, info.f@alz.ch, www.alz.ch
Für Fragen zu Schwerhörigkeit: **Organisation Pro Audio**, info@pro-audio.ch, www.pro-audio.ch

Für jene die Angehörige pflegen: **paF Pflegenden Angehörige Freiburg**, Tel. 079 708 79 30, info@pa-f.ch
24-Std Betreuung, Hilfe und Pflege: **Spitex Stadt und Land Freiburg** (info@v.krankenkasse.nerfamt.ch), Tel. 026 322 21 21, www.homescare.ch
Behindertenhilfsmittel (Reisestühle usw.): **trendreha Wümmwil**, Tel. 026 497 92 10, www.trendreha.ch

Dienste im Sensebezirk für Rentner, Kranke und alle Leute...

Im Sensebezirk sind viele Vereine und Organisationen tätig, welche Dienste leisten für Kranke, Betagte, Behinderte, aber auch für alle Leute, welche diese Hilfe benötigen. Die meisten Dienste sind ausführlich unter www.gesundheitsnetz-sense.ch aufgelistet, bald auch die neue Koordinationsstelle.

Leute ohne Internet wissen oft nicht, wo sie diese Informationen finden. Deshalb haben wir 2013 dieses Übersichtsblatt erarbeitet, welches zeigt, wer wo welche Leistungen erbringt und über welche Adresse diese vermittelt werden.

Auf vielseitigen Wunsch wurde diese revidierte Neuauflage gedruckt, zudem ins Internet gestellt.

Retnervereinigung des Sensebezirks

Verhalten bei Herznotfall

siehe Video unter www.frrv-frv.ch/news_d.htm und Google: **Herzmassage durch Laien**



sofort
Tel. 144

sofort
Herz-Massage

Wenn jemand zusammenbricht und nicht mehr atmet, kommt es zum Herzstillstand. **Sofort Nr. 144** anrufen, melden, zuhören, handeln: **sofort Herzmassage:** Auf harter Unterlage mit beiden Händen den Brustkorb in der Mitte zwischen den Brustwarzen **100 x pro Minute** 5-6 cm tief drücken und loslassen. Keine Mund-zu-Mund-Atmung. Herzmassage machen bis die Retter mit dem Defibrillator da sind. Jede Minute zählt! Ohne Blutzufuhr durch Herzmassage tritt schon nach 10 Minuten ein schwerer, bleibender Hirnschaden ein.

Man kann nichts falsch machen. Nur nichts tun ist falsch!



Dienste im Sensebezirk für Rentner, Kranke und alle Leute...

Organisation	Spitex Sense	Pro Senectute Freiburg	Hilfsdienste Schmitlén VHD	Netzwerk Sense (06:00 - 11:00)	"vier häule" Platfelen & Umg.	Düdingen heilen Düdingem	Dienst f. Sen. Sensebezirk	PassPartout Sense	Freiburgisches Rotes Kreuz	WABE Deutsch-FR
Kontakt-Telefon	026 419 85 55	026 347 12 40	079 279 12 36	079 247 33 39 (06:00 - 11:00)	026 419 23 92 026 419 23 67	026 493 22 31	026 496 06 03	026 494 31 71	026 347 39 40	026 494 01 40
Aktiv in den Gemeinden	ganzer Sensebezirk	ganzer Kanton FR	ganzer Sensebezirk	ganzer Sensebezirk	Oberland	Düdingen	ganzer Sensebezirk	ganzer Sensebezirk	ganzer Kanton FR	ganzer Sensebezirk
Dienstleistungen (Angaben der Anbieter)										
Behandlungspflege, Medi, Inj, BZ, Verbände	ja	nein	nein	nein	nein	nein	nein	nein	nein	nein
Grundpflege: Aufstehen, Waschen, Wc, zu Bett	ja	nein	möglich	nein	nein	nein	nein	nein	nein	nein
Haushaltshilfe, Alltagsarbeiten	ja	ja	ja	ja	ja	ja	nein	nein	nein	nein
Haushalt alles, Grossputz	nein	ja	ja	ja	ja	ja	nein	nein	nein	nein
Wäsche zu Hause oder auswärts	ja	nein	ja	ja	ja	ja	nein	nein	nein	nein
Gartenarbeiten, Rasen mähen, Gräber usw.	nein	nein	ja	ja	ja	ja	nein	nein	nein	nein
Einkäufe, Besorgungen	ja	nein	ja	ja	ja	ja	ja	nein	ja	nein
Fusspflege, Haarpflege	ja	nein	möglich	nein	nein	nein	nein	nein	nein	nein
Mahlzeitsdienst (auch durch Pflegeheime)	ja	nein	möglich	Kochen	Kochen	nein	nein	nein	Kochen	nein
Mittagsbisch (vor allem in Pflegeheimen!)	nein	nein	nein	nein	nein	möglich	nein	nein	nein	nein
Begleitung ausser Haus, Spazieren	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	nein	ja	nein
"Hülen" zu Hause tags	nein	nein	ja	ja	möglich	ja	ja	nein	ja	nein
Nachtwache	nein	nein	ja	nein	nein	nein	nein	nein	nein	ja
Fahrdienst mit PW (Fahrrollstuhl)	nein	nein	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	nein
Fahrdienst für grossen Rollstuhl	nein	nein	alle Gemeinden	nein	nein	nein	alle Gemeinden	alle Gemeinden	alle Gemeinden	nein
Reservaton über www.sensemobil.ch	nein	nein	ja	ja	nein	nein	ja	ja	ja	nein
Zahlungen, Korrespondenz	nein	ja	ja	nein	ja	nein	ja	nein	nein	nein
Steuerdeklaraton, Amber, Behörden	nein	ja	ja	nein	nein	nein	ja	nein	nein	nein
Beratung Finanzen, Soziales, AHV, EL	nein	ja	ja	nein	nein	nein	nein	nein	ja	nein
Rechtsfragen, Testament, Vorsorgeauftr., Pat.Verfig.	nein	ja	nein	nein	nein	nein	nein	nein	ja	nein
Krankmobilitäten	nein	ja	ja	nein	nein	nein	nein	nein	ja	nein
Personennotruf	ja	nein	nein	nein	nein	nein	nein	nein	ja	nein

möglich = Die Leistung wird in Absprache erbracht oder an eine andere Organisation vermittelt.

www.gesundheitsnetz-sense.ch orientiert ausführlich über diese und weitere Hilfsorganisationen sowie Amtsstellen.

Ambulanz Tel. 144; Notfallarzt: Tel. 026 418 35 35; Notfall Spital Tafers: Tel. 026 306 60 00

Polizei Tel. 117; Feuerwehr Tel. 118; Hausarzt Tel. _____



Retnrenvereingung
des Sensebezirks

werdet Mitglied! www.ffr-frv.ch

Kulinarische Kultur im Schloss

Schloss Ueberstorf

tafeln • tagen • träumen

Raclette und Fondue im Pelz in der Gartenlaube



Die Gartenlaube ist extra für die winterliche Sentimentalität eingerichtet. Ab jetzt bis Ende Februar zelebrieren unsere Gäste Raclette im Pelz, oder auch Fondue, ganz nach Wunsch. Mit der Familie oder im Team unter dieser samtig nach Käse riechenden Dunstglocke zu sitzen ist Geborgenheit pur und zum Ausflippern schön.

Reservationen sind ab 6 bis 20 Personen möglich

Am 1. und 12. Dezember, 11. und 18. Januar, am 2. und 22. Februar sind auch Reservationen ab 2 Personen möglich.

Angebot auf www.schlossueberstorf.ch > Restaurant > Raclette und Fondue im Pelz



Silvester und Neujahr 2018/19



Reto Grossen. Er ist ultimativ unser Lieblings DJ in Schloss Ueberstorf, berühmt und bekannt unter dem Namen DJ Funky Soulsa, begehrt für sein intuitives musikalisches Gespür für den „richtigen“ Sound im „richtigen“ Moment und seine fantastischen Plattensammlung...und er kommt wieder, für euch, für uns, auf vielseitigen Wunsch.

Schloss Ueberstorf und DJ Funky Soulsa bieten: Ein stilvoll musikalisches Willkommens Apéro. Das köstliche „traditionelle“ Silvester Menu. Die leise swingende, singende Begleitung zum Gespräch mit Freunden. Tanzende Pausen. Eine sanft ausklingendes Jahr 2018. Dann der traditionell fulminante Start ins 2019 voll rhythmischer Energie. Heisser Sound für jung gebliebene Oldies und „coole Oldies“ für vielseitige Youngsters.

Ein DJ voller angenehmer Überraschungen. Ein Jahreswechsel mit musikalischen Superlativen, dazu die kulinarische Fröhlichkeit „sur la table“. Willkommen!

Tischreservation inklusive Apéro, Buffet, Mitternachtscupli Fr. 145.-

Reservation per Mail: info@schlossueberstorf.ch




Gemeinde Ueberstorf

Advents-Fenster 2018

Auch in diesem Jahr können wir Ihnen einen Adventskalender der besonderen Art anbieten:

Der diesjährige Rundgang beginnt im Schloss, führt über den Gasthof zum Schlüssel an die Dorfstrasse 10. Weiter in die Quartiere Kapellacker, Oberdorfstrasse, Weidstrasse, Wirtshausmatte und über die Kaplaneistrasse zurück zur Kirche.

Herzlichen Dank allen, die uns in der Adventszeit mit einem  geschmückten Fenster auf die Festtage einstimmen. Jeweils vom Eindunkeln bis ca. 22.00 Uhr laden wir Sie zu einem besinnlichen Spaziergang ein.

Bis zum 6. Januar 2019 können die die Kunstwerke bewundert werden.

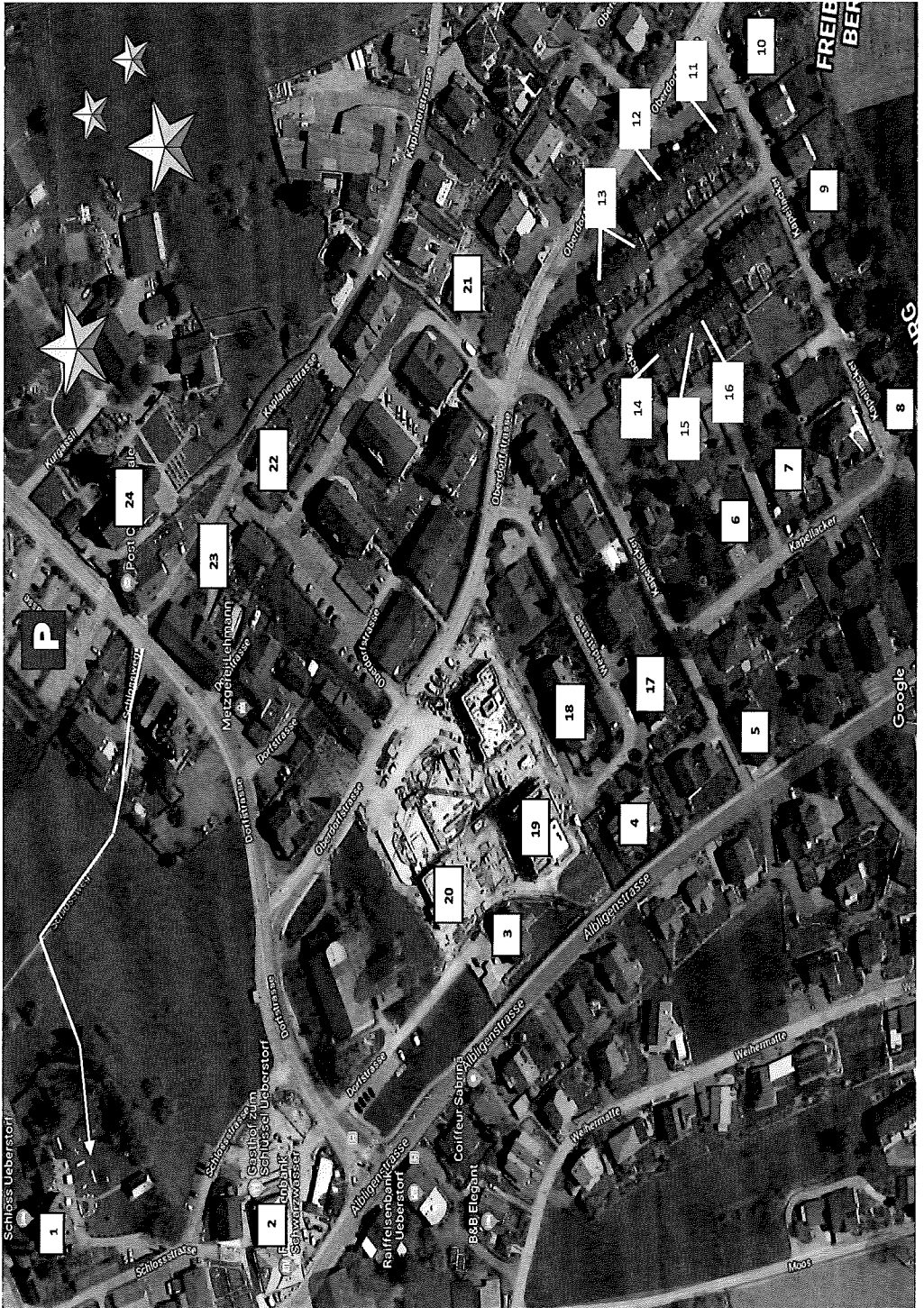
Kulturkommission Ueberstorf 

Anmerkung:
Die Versicherung ist Sache der Besucher/Innen.

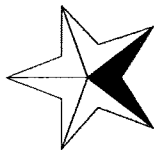
Parkmöglichkeit auf dem Gemeindeparkplatz. Über den Schlossweg gelangen Sie zum Ausgangspunkt.



Gemeinde Ueberstorf - Advents-Fenster 2018



1. Schloss Ueberstorf, Schlossstrasse 16
2. Gasthof zum Schlüssel, Dorfstrasse 1
3. Familie Isabeil und Matthias Mauron zusammen mit Frau und Herr Rosmarie und Alfons Roux, Dorfstrasse 10
4. Familie Ana Sofelo López und Beat Schlatter, Weidstrasse 11
5. Frau und Herr Corine und Reto Muri, Albigenstrasse 35
6. Frau und Herr Liliane und Wilfried Richard, Kapellacker 51
7. Frau und Herr Nicole und Daniel Portmann, Kapellacker 57
8. Frau Beatrix Boschung, Kapellacker 62
9. Familie Tanja und Roman Wiedmer, Kapellacker 70
10. Frau und Herr Marianne und Walter Peyer, Kapellacker 76
11. Familie Stefanie und Martin Greutmann, Oberdorfstrasse 64
12. Familie Myriam und René Siffert, Oberdorfstrasse 54
13. Familie Jolanda und Adrian Klaus, zusammen mit Familie Therese und Franz Riedo, Oberdorfstrasse 46 und 40
14. Familie Isabelle Davet Burri, Kapellacker 11
15. Familie Maria und Ernst Truttmann, Kapellacker 17
16. Familie Manuela und Christoph Schneuwly, Kapellacker 19
17. Frau und Herr Ruth und Hans Kilchör, Weidstrasse 9
18. Familie Claudia und Thomas Baeriswyl, Weidstrasse 12
19. Bewohner Wirtshausmatte 5
20. Bewohner Wirtshausmatte 7
21. Frau Brigitte Hauser und Herr René Toggweiler, Oberdorfstrasse 31
22. Frau und Herr Charlotte und Peter Baeriswyl, Kaplaneistrasse 12
23. Spielgruppe MIKADO, Kaplaneistrasse 4
24. Katholische Kirche







Halbzeit Legislatur 2016 – 2021 des Gemeinderates

Liebe Ueberstorferinnen und Ueberstorfer

Zum Jahresende möchte der Vorstand der SVP Ueberstorf allen Bürgerinnen und Bürgern, die sich zum Wohle der Gemeinde engagieren, herzlich danken:

- den Mitarbeitenden der Gemeinde
- allen freiwilligen Helferinnen und Helfern
- den Kommissionsmitgliedern
- dem Gemeinderat

Etlliche zu Beginn der Legislatur definierte Ziele des Gemeinderates sind zum heutigen Zeitpunkt umgesetzt:

- Umrüstung auf energieeffiziente LED – Strassenbeleuchtung
- Sanierung der Kugelfänge Chrache und Breiteli
- Schaffung eines attraktiveren Angebots für die Jugend
- Sanierung der alten Turnhalle
- Umorganisation des Schülertransportes
- Rückbau der Liegenschaft im Moos
- Vereinheitlichung der Feuerwehreglemente untere Sense

An dieser Stelle danken wir auch unseren beiden Gemeinderäten Bruno Riedo und Jean-Pierre Boillat für ihr Engagement und freuen uns zusammen mit ihnen auf den zweiten Teil der Legislatur.

Wir wünschen Ihnen, liebe Ueberstorferinnen und Ueberstorfer, eine besinnliche Adventszeit und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.

Schweizerische Volkspartei
Sektion Ueberstorf
Der Vorstand

www.svp-ueberstorf.ch
info@svp-ueberstorf.ch



Der Winter kommt
bestimmt, ganz sicher aber
Advent und Weihnachten!

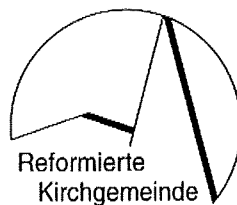
Frische Deckkäste, Tannenreisig und
Weihnachtsbäume finden Sie auch
dieses Jahr wieder bei

reidy's Weihnachtsbäume, Staffels 2
3184 Wünnewil
Tel 026 496 12 16, Fax 026 496 08 72
www.reidysweihnachtsbaeume.ch

Inserate
und
Mitteilungen
im

**UEBERSTORFER
KURIER**

werden gelesen
und bringen Erfolg!



Reformierte
Kirchgemeinde

Wünnewil - Flamatt - Ueberstorf

**Einladung zur
Kirchgemeindeversammlung
Donnerstag, 6. Dezember 2018
19:30 Uhr, im Begegnungszentrum
Flamatt (Singsaal)**

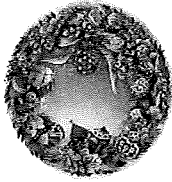
Traktanden:

- Besinnung
1. Protokoll der KGV vom 26.04.2018
 2. Protokoll der a. o. KGV vom 8.07.2018
 3. Festlegen des Betrags für Mission und
Entwicklung
 4. Budget 2019
 - a) Kirchgemeinde
 - b) Fonds FöS (BGZ)
 5. Ersatzwahlen in den Kirchgemeinderat
 6. Sanierung BGZ, 2. Etappe, Kreditbegehren
 7. Bericht aus der Kantonalkirche
 8. Verschiedenes

Die Protokolle, die Budgets 2019 und die
Botschaft (Traktandum 6) können ca. 10 Tage
vor der Versammlung im Sekretariat und in der
Kirche eingesehen werden (zusätzlich sind die
Unterlagen auf unserer Homepage
nachzulesen).

Alle stimmberechtigten Kirchgemeindeglieder mit
vollendetem 16. Altersjahr sind zu dieser
Versammlung recht herzlich eingeladen.

Der Kirchgemeinderat



***Herzliche Einladung zur
ökumenischen Senioren-
Weihnachtsfeier***

**Dienstag, 11. Dezember 2018 um 15.00 Uhr
in der Davidkirche in Flamatt**

Gemeinsam singen wir Weihnachtslieder, hören Geschichten und
geniessen bei einem feinen z`Vieri/z`Nacht im Singsaal das
gemütliche Beisammensein.

Dauer bis ca. 17.30 Uhr.

Wir freuen uns auf Sie!

Pfarrerin Corina Wenger, Pfarrer Paul Sturny und Vorbereitungsteam

Anmeldung bitte bis am Mittwoch, 5. Dezember 2018 an:
Ref. Kirchgemeinde Wünnewil-Flamatt-Ueberstorf, z. Hd. Sekretariat,
Freiburgstrasse 10, 3175 Flamatt. Mail: refkg.flamatt@bluewin.ch

Anmeldetalon:

Name, Adresse:.....

Anzahl Personen:.....

O Ja, ich wünsche eine Mitfahrgelegenheit

(bitte Telefonnummer angeben).....



luethioptik

Wir lieben Brillen.

Schützen Sie Ihre Augen beim

SURFEN

Profitieren Sie von bis zu
CHF 200.- Rabatt
auf ein Paar **BluStop®** Brillengläser
bis zum 31.12.2018

BLUSTOP®
TECHNOLOGY

SWISS
MADE

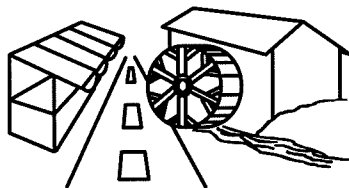
Mühlegässli 12
Mühledorfstrasse 9

3176 Neuenegg
3018 Bern

031 741 41 15
031 991 65 55

info@luethioptik.com
www.luethioptik.com

Mühletal - Märkte



früsch vom Puur
Samstag 9-13 Uhr

Im Dezember bieten wir Ihnen wieder unsere besonderen Weihnachtsguetsli im Offenverkauf an.

Ein herzliches Dankeschön an unsere treuen Kunden! Wir wünschen Ihnen eine frohe Advents- und Weihnachtszeit und alles Gute im neuen Jahr!

Margrit Winzenried & Team
Blumisberg 1, 3184 Wünnewil
026 496 17 05



Energieberatung Roux - Ihr Fachmann für effiziente Gebäude

Sie planen ein Gebäude zu sanieren? Und das in jeder Hinsicht möglichst effizient?
Dann sind Sie bei mir genau richtig.
Mit kleinen Tipps und Tricks lässt sich heute im Alltag einfach Energie und Geld sparen.

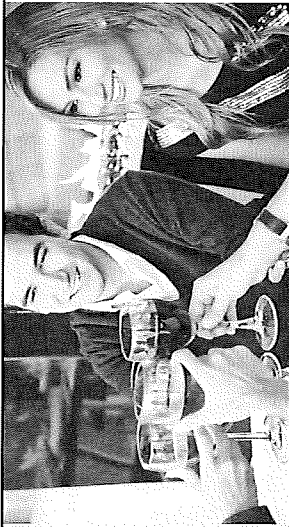
Meine Dienstleistungen:

- Energieberatung für Sanierungen von Wohngebäuden
- Erstellen von GEAK® und GEAK® Plus (das zentrale Instrument für Fördergelder, im Kanton Freiburg obligatorisch bei Handänderungen)



GEBÄUDEENERGIEAUSWEIS DER KANTONE

Christoph Roux Dipl. Energieberater/GEAK Experte +41 79 716 16 36 enroux@hotmail.com



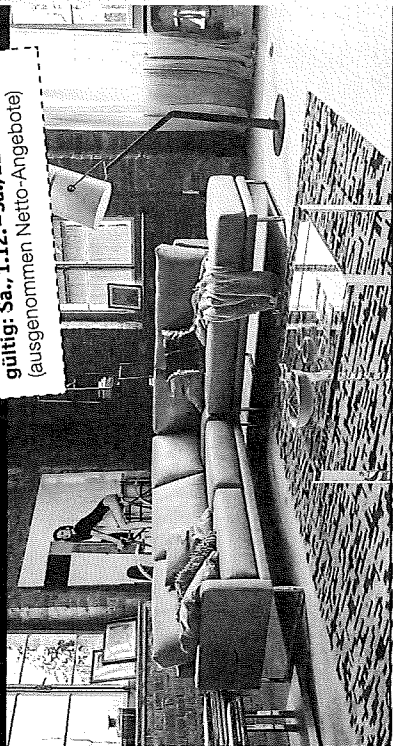
Schaller wohnen
 möbel vorhänge bodenbeläge teppiche polsterwerkstätte

Schaller Wohnen AG | Freiburgstrasse 2 | 3175 Flimatt | Telefon 031 741 04 54
 www.schaller-wohnen.ch | info@schaller-wohnen.ch

Weihnachts-Ausstellung 1.12. – 22.12.2018

So. 2.12.2018 offen

auf alle Möbel
10% Rabatt
 gültig: Sa., 1.12. – Sa., 22.12.2018
 (ausgenommen Netto-Angebote)



Flamatter Chlouse-Sunntig

Sonntag, 2. Dezember 2018
 10.00 – 18.00 Uhr geöffnet

Wir freuen uns auf Sie!

**Gratis Glüewy, Kafi,
 Güzzi, Nüssli**



GRATIS
 BERATUNG



GRATIS
 LIEFERUNG



GRATIS
 ENTSORGUNG

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.00 – 12.00/14.00 – 18.30, Sa. 9.00 – 16.00 | Gratis-Parkplätze

F. Roux AG

Mech.Werkstätte - Auto-Garage - Landmaschinen - Gartengeräte- & Maschinen
 Tel. 031 741 05 86 Guldifeld, 3182 Ueberstorf Fax 031 741 36 82

Auto - Bereitstellung für die amtliche Prüfung
 - Reparaturen an allen Autarken

Landw.Maschinen - Verkauf und Reparaturen aller Marken

jetzt aktuell: • **Winterpneus:** zu spezial Konditionen
 • **Gartengeräte:** Reparaturen und **Service**



Lehmann AG Tel. 026 496 11 48
 3185 Schmitten Fax 026 496 35 22
 lehmannag@bluewin.ch

- Sanitäre Installationen
- Wasserversorgungen
- Spenglerei
- Bedachungen
- Fassadenbekleidungen

ROMY'S, Nail - Hand & Foot Oase

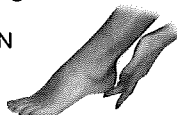
Ihre dipl. Nail Designerin mit kompetenter Beratung für:

- Nail Design
- Kosmetische Hand- und Fusspflege für SIE und IHN
- Ganzkörper Haarentfernung (ohne Intimbereich)
- Wimpern Extensions

Montag ganzer Tag geschlossen

Terminvereinbarungen unter: 031 741 15 15 oder 079 241 55 00

Rosmarie Mader, Flamattstrasse 6, 3182 Ueberstorf



Ich wünsche allen eine erholsame Adventszeit und schöne Weihnachten!

Damen und Herren



031 741 95 75

Albligenstrasse 16
 3182 Ueberstorf
 031 741 95 75

Öffnungszeiten

Montag	geschlossen	geschlossen
Dienstag	08.00 - 12.00	geschlossen
Mittwoch	08.00 - 12.00	13.00 - 18.30
Donnerstag	10.00 - 20.00	durchgehend
Freitag	09.00 - 12.00	13.00 - 18.30
Samstag	07.30 - 14.00	durchgehend

*Termine nach Vereinbarung
 Ich freue mich auf ihren Besuch!
 Der Coiffeur in Ihrer Nähe!*



Advents KONZERT

16. Dezember 2018

17 Uhr

Kirche Ueberstorf

Mitwirkende:

Musikgesellschaft Ueberstorf
mit Unterstützung der Moskitos

Leitung Stefan Jenni

Cäcilienverein Ueberstorf

verstärkt durch Sänger des Cäcilienvereins Schmitten

Leitung Daniela Topuleva

Gesponsert von:

RAIFFEISEN
SCHWARZWASSER



Liebe Gäste

„Chumm mir wei es Licht azünzte, dass es hell wird i der Nacht und dr ganze Wält verkünde was dr Himmel üs het bracht.“

Den ganzen Dezember möchten wir uns mit kleinen Gesten bei euch allen bedanken. Jeden Tag gibt's eine kleine Überraschung aus unserem **Adventskalender**. Und immer wieder zünzten wir ein Lichtlein an...




Am 2. Dezember - **erster Advent** und wir öffnen die Türen zu unserem Weihnachtsfenster.

Am **Samstag, 8. Dezember** laden wir unsere kleinen Gäste ein zum Backen & Lebkuchen verzieren. Mit Märlistunde und vielem mehr. Von 14.00 bis 16.30 Uhr. Nur auf Anmeldung!

Gemeinsames Einstimmen auf Weihnachten... Wie wär's mit einem Rundgang entlang der Weihnachtsfenster unserer Gemeinde und danach einen heissen Glühwein? Am **21. Dezember**, ab 19.00 Uhr laden wir alle zu Lebkuchen, Gifferstee und Glühwein ein. Gemeinsames Einstimmen auf Weihnachten, draussen unter unserem Schlüssel Tannenbaum.

Weihnachten - das Fest der Familie... Am **Mittwoch, 26. Dezember**, wollen wir dies gemeinsam mit euch feiern. Kinder essen gratis Spaghettis Bolognaise. Wir würden uns freuen euch allen einen unvergesslichen Weihnachtstag zu beschenken. Mittags ab 11.30 Uhr Abends ab 18.30 Uhr.






Donnerstag 27. / Freitag 28. / Samstag 29. Dezember
Beim **Ramsen** geht's um die Wurst! Wir lassen eine alte Tradition in der Altjahrswoche wieder aufleben. Neben den Jassteppichen liegen die Würste! Das gemeinsame Essen der Würste gehört beim Ramsen traditionell dazu.

Silvester Brunch

Wir laden ein zum «**Zmörgele**». 10.00 – 14.00 Uhr Reichhaltiges Bauernbuffet. Musikalische Unterhaltung mit dem Trio «Oh ha lätz»
Erwachsene bezahlen Fr. 29.90, Kinder Fr. 15.00.



Unsere **Silvesterparty** dürft ihr nicht verpassen! Wir begrüßen euch mit einem Glas Wein und starten dann mit einem köstlichen Silvestermenu in den Abend. Mit guter Musik zum Singen und Tanzen geht's weiter... Um Mitternacht lassen wir die Korken knallen mit kleinem Feuerwerk. Zu guter letzt, servieren wir eine währschafte Suppe zur Stärkung. Fr. 79.00


Wir freuen uns auf viele schöne Stunden mit euch.
Wünschen allen eine besinnliche Adventszeit und wunderschöne Weihnachten.

Mit ganz liebe Grüess us em Schlüssu
Sascha, Romi & Team

Ein letztes Mal grüsst euch Sascha aus dem Schlüssel... Auf Mitte Dezember verlässt er uns, um sein eigenes Projekt zu starten.

Lieber Sascha, wir danken dir für deine Mithilfe, unseren Schlüssel wieder zum Leben zu erwecken. Du hast dich engagiert, dich eingesetzt und immer dein Bestes gegeben. Du hast uns mit deinen Kochkünsten verzaubert und uns deine Welt etwas näher gebracht. Merci vüumau!

Wir wünschen dir alles Gute und dass dein Traum in Erfüllung geht!
Familie Bulliard & das ganze Schlüsselteam



UEBERSTORF
gipserei
URS RIEDO

Weidstrasse 11, 3182 Ueberstorf

urs.riedo@bluewin.ch / www.riedo-gipserei.ch

Privat 031 741 08 12 / Geschäft 031 741 08 63
Telefax 031 741 19 56 / Mobile 079 502 63 92



Trauerhilfe Hasler GmbH
Das Familienunternehmen in Düdingen

Wir begleiten und unterstützen Sie in den schweren Tagen des Abschiedes.



**Tag und Nacht
Rufbereitschaft**

Tel. 026 492 02 50

hasler@trauerhilfe.ch • www.trauerhilfe.ch

fehr elektro

elektro-telefon-edv-installationen
elektroplanung

fehr elektro gmbh austrasse 2 3175 flamatt
benjamin fehr lenglod 20 3182 ueber torf

tel 031 741 23 16
www.fehrelektro.ch

Geht's um Sanitär & Spenglerei - Die Gesellen sind dabei !



Tamm & Ayer AG



Spenglerei und Sanitäre Installationen, Bernstrasse 19, 3175 Flamatt
Tel. 031 741 26 66 / Fax 031 741 90 66 / E-mail: tammayer@bluewin.ch

Weihnachts-Ausstellung

in Ueberstorf

1. Dez. und 2. Dez. 2018
in der Mehrzweckhalle

Öffnungszeiten:

Samstag: 1. Dez. 10.00 - 19.00 Uhr

Sonntag: 2. Dez. 10.00 - 17.00 Uhr

Kaffee – Ecke

Kuchen, Sandwich und Kürbissuppe

Geleitet vom HC Wöschbär

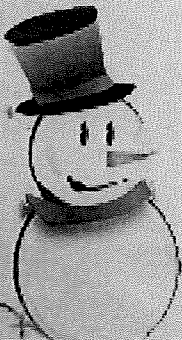
Für Kinder und Junggebliebene Lebkuchen verzieren

Adventskonzert Samstag um 14.00 Uhr

Hermann Moser mit den Happy Singers Ueberstorf

Über Ihren Besuch würden wir uns sehr freuen

Hobbykünstler / Innen
Ueberstorf und Abligen





ALWAYS A BETTER WAY

AUS LIEBE ZUM WINTER

TOYOTA RAV4 HYBRID

Ab sofort mit CHF 3'000.- Prämie und 0,9%-Leasing*



Garage Tinguely AG
Freiburgstrasse 20
3178 Böisingen
Tel: 031 747 80 31
garage-tinguely@bluwin.ch
www.garage-tinguely.ch

* RAV4 Hybrid Victory 4x4, 2,5 HSD, 145 kW. Empf. Netto-Verkaufspreis, inkl. MwSt, CHF 49'600.- abzgl. Vertrags-Prämie von CHF 2'000.-, abzgl. 4x4-Prämie von CHF 1'000.- = CHF 46'600.-, Ø Verbr. 5,6 l/100 km, CO₂ 127 g/km, En.-Eff. D, Ø CO₂-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung 30 g/km, Ø CO₂-Emission aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle 133 g/km. Leasingkonditionen: Eff. Jahreszins 0,90%, Vollkaskoversicherung obligatorisch, Kaufbon von Finanzierungsbetrag 5% (min. CHF 1'000.-), Laufzeit 24 Monate und 10'000 km/Jahr. Eine Leasingvergabe wird nicht gewährt, falls sie zur Überschuldung führt. Die Verkaufsoptionen sind gültig für Vertragsabschlüsse mit Inverkehrsetzung vom 1. November 2018 bis 31. Dezember 2018 oder bis auf Widerruf. Abbildung zeigt aufpreispflichtige Optionen.

LE GRUYÈRE®
SWITZERLAND *107*

Räsi Obermettlen



Käserei Obermettlen 3182 Ueberstorf Tel. 079 787 23 92



Aktion Mo. 26. Nov. bis Sa. 1. Dez.

- Pariserschnitzel **24.90 Fr. Kg.**

Aktion Mo. 3. bis Sa. 8. Dez.

- Hawaii **22.50 Fr. Kg.**

Fleischkäse gefüllt mit Schinken und Ananas

Samstag 8.12. von 7:30 bis 12:00 geöffnet
(Maria Empfängnis)

Aktion Mo. 10. bis Sa. 22. Dez.

- Geräucher Schweinshals (Kasseler) **19.50 Fr. Kg.**

Öffnungszeiten über die Festtage

Montag: 24.12.18 und 31.12.18

von 06:00 -16:00 Uhr

Dienstag: 25.12.18

von 10:30 - 11:45 Uhr

geöffnet um Bestellungen abzuholen.

Mittwoch: 26.12.18

von 10:30 - 11:00 Uhr

geöffnet um Bestellungen abzuholen.

1. + 2. Januar geschlossen.

RIEDO HOLZ BAU AG

3182 Ueberstorf - 031 741 10 59

- Zimmerei
- Umbauarbeiten
- Renovationen
- www.riedo-holzbau.ch



scharf sehen **rolli**OPTIK

www.rollioptik.ch

Schiessbrillen, Kontaktlinsen und Brillen
Flamatt 031 741 40 40
Köniz 031 971 11 50

AEBISCHER AG



Bedachungen – Spenglerei
Blitzschutz – Fassaden
Gerüstbau



www.aebischerag.ch

Junkerweg 2
1716 Plaffeien

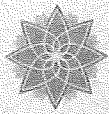
Tel. 026 419 0 419
Fax 026 419 31 31

TARCHINI
Immo-Consulting GmbH

Bruno Tarchini

Eidg. dipl.
Immobilien-Treuhänder
Direct +41 31 741 27 16
tarchini.ic@bluewin.ch

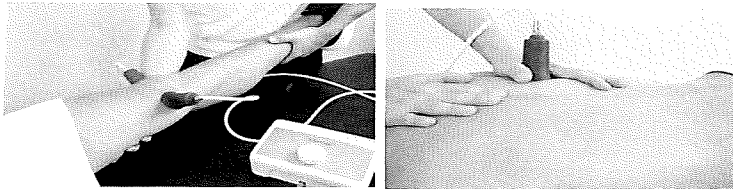
Beratung
Bewertung
Verwaltung
Vermittlung
Bauherrenvertretung
Projektleitung



smile-bright

www.smile-bright.ch

BellaBambi®



Massage mal anders

Was bringt die Massage mit der neuen Cupping Methode von

- Regulierung des Stoffwechsels und Aktivierung des Immunsystems
- Erkennen von Störstellen
- Auflösung oder Linderung von Einschränkungen im Faszienetz
- Mehr Bewegungsfreiheit
- Schulung des Körpergefühls und der Wahrnehmung
- Steigerung der Leistungsfähigkeit durch verbesserten Flüssigkeitstransport von Nährstoffen
- Präventive Behandlung als Gesunderhaltung und Verletzungsprophylaxe
- Verbesserung der Dehnfähigkeit der Haut- und Faszien-schichten vor und nach operativen Eingriffen
- Hautstraffung durch erhöhte Elastizität im Gewebe
- Regeneration des faszialen Gewebes und Anregung der körpereigenen Selbstheilungskräfte

Interessiert?

Dann rufen Sie mich an, damit wir einen Termin vereinbaren können 077 418 31 61
Gaby Jansen, Dürimatt 5, 3182 Ueberstorf

zu vermieten in Ueberstorf

grosszügige

3 1/2-Zimmer-Wohnung

schöne Lage mit guter Fernsicht

Miete Fr. 1400.-- inkl. NK und Parkplatz, Keller, Abstellraum

ab sofort oder nach Absprache

Tel. 079 769 25 75

Einladung zur Film Premiere „Talman Ensemble“

Der Filmemacher Florian Wyss macht anlässlich zum 15. Theaterjubiläum einen Dokumentarfilm über das „Talman Ensemble“ und begleitete mit der Kamera die Theaterproduktion „Mörderkarussell“.

Die Film Premiere findet am 16. Dezember 2018 um 17.30 Uhr im Espace Jean Tinguely / Niki de Saint Phalle in Freiburg statt.

Die Laudatio hält „GUSTAV“

Beginn des Films (Dauer ca.40 Minuten) 18.00 Uhr

Gerne würden wir sie zu diesem Anlass einladen – der Apéro wird vom Talman Ensemble, nach dem Film, offeriert.

Der Eintritt ist frei.

Die Film Premiere in Bern findet am 18. Dezember 2018 um 19.00 Uhr im „Theater am Käfigturm“ statt.

Die Laudatio hält „Christine Lauterburg“

Über ihre Anwesenheit freut sich das Talman Ensemble!

Das Talman Ensemble

Präsentiert

Das Weihnachtsmärchen

„Der Fischer und seine Frau“

nach den Gebrüder Grimm

Das Talman Ensemble und die Tanzgruppe Apassionata, unter der Leitung von Barbara Ruffieux, zeigen, wegen grosser Nachfrage, die Theaterproduktion „Der Fischer und seine Frau“, in Freiburg.

Regie & Text: Niklaus Talman

Choreografie: Barbara Ruffieux

Mit: Katharina Bohny, Luc Spori, Laila, Sofia & Niklaus Talman

Premiere: 11. Dezember 2018 um 14.00 Uhr in der Aula der Universität Freiburg.

Vorverkauf - Tourismusbüro Freiburg: Tel: 026 350 11 00

Wir freuen uns auf ihren Besuch!

Unsere Öffnungszeiten über den Jahreswechsel 2018/2019

Weihnachten

Montag	24.12.2018	geschlossen
Dienstag	25.12.2018	geschlossen
Mittwoch	26.12.2018	geschlossen
Ab Donnerstag	27.12.2018	gelten unsere üblichen Öffnungszeiten

Altjahr / Neujahr

Montag	31.12.2018	morgens offen, Nachmittag geschlossen
Dienstag	01.01.2019	geschlossen
Mittwoch	02.01.2019	geschlossen
Ab Donnerstag	03.01.2019	gelten unsere üblichen Öffnungszeiten

Wichtige Informationen zu Ihren Zahlungsaufträgen

Auch zum Jahresende wollen wir Ihre Aufträge termingerecht ausführen. Zahlungen, welche noch im 2018 ausgeführt werden müssen, sind bis spätestens am **18. Dezember 2018** an uns bzw. unserem Verarbeitungscenter einzureichen.

Einzahlungen auf Vorsorgeplan 3

Damit Sie auch dieses Jahr die Steuerbegünstigung voll ausnützen können, empfehlen wir Ihnen, Ihre persönlichen Beiträge bis spätestens **22. Dezember 2018** auf Ihren Vorsorgeplan 3 einzubezahlen.



Raiffeisenbank Schwarzwasser
Köniz | Schwarzenburg | Ueberstorf
Telefon 031 734 55 55
www.raiffeisen.ch/schwarzwasser
schwarzwasser@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN